



Ringstrasse 10 7001 Chur
Tel. 081 257 38 92
info@ajf.gr.ch www.ajf.gr.ch

Medien-Mitteilung für den 09./10.08.2022

"Jagen in Graubünden. Wo löse ich das Patent?"

(Bezug der Jagdpatente für die Jagdsaison 2022)

Bereits jetzt fiebern die Bündner Jägerinnen und Jäger der kommenden Jagdsaison entgegen, die dieses Jahr am **3. September** beginnt.

Sie treffen die ersten Vorkehrungen. Mit Feldstecher und Fernrohr ausgerüstet verbringen sie jede freie Minute im Jagdgebiet. Eifrig wird „gespiegelt“, das Wild und seine Gewohnheiten beobachtet. Daheim werden die Jagdutensilien, Lebensmittel und Getränke für den Transport in die Jagdunterkunft zusammengetragen. Sind die Steuern und ist die obligatorische Haftpflichtversicherung bezahlt? Haben sie die Jagdwaffen persönlich eingeschossen? Haben sie den obligatorischen Treffsicherheitsnachweis erfolgreich absolviert, der fürs Lösen jeder Patentart vorgewiesen werden muss?

Sind die wichtigsten Neuerungen in den Jagdbetriebsvorschriften bekannt?

Und zu guter Letzt, wann und wo können sie die Jagdpatente beziehen, um die Vorbereitungen abzuschliessen?

Auf der Webseite www.ajf.gr.ch und im Amtsblatt des Kantons Graubünden sind Orte, Daten und Zeiten des organisierten Patentverkaufs veröffentlicht. Im Bündner Naturmuseum können ab dem **16. August 2022 (von Dienstag bis Samstag: 10.00-17.00 Uhr)** Patente bezogen werden.

Im Bündner Naturmuseum bzw. bei der Wildhut können die Jagdpatente nach wie vor bar oder bargeldlos bezogen werden. Akzeptiert werden Debitkarten wie die MaestroCard oder die PostCard, bei denen der zu zahlende Betrag direkt und ohne Kommission von Ihrem Konto abgebucht wird. Auch mit Kreditkarten wie MasterCard oder Visa, sowie TWINT kann bezahlt werden.

Wir wünschen guten Anblick und erfolgreiche Jagden!

AMT FÜR JAGD UND FISCHEREI
GRAUBÜNDEN

Adrian Arquint

Communicaziun a las medias dals 09/10-08-2022

"La chatscha en il Grischun. Nua poss jau retrair la patenta?"

(Retratga da las patentas per la stagiun da chatscha 2022)

Gia oz spetgan las chatschadras ed ils chatschaders grischuns cun fevra la proxima stagiun da chatscha che cumenza quest onn ils **3 da settember**.

Ellas ed els fan las emprimas preparaziuns. Equipads cun il perspectiv e cun il telescop passentan ellas ed els mintga minuta libra en il territori da chatscha. Passiunadamain vegni "spievlà", observà la selvaschina e sias disas. A chasa vegnan rimnads ils utensils da chatscha, las victualias e las bavrondas per il transport en la chamona da chatscha. Èn vegnidas pajadas las taglias e l'assicuranza da responsabladad obligatorica? Han ellas ed els regulà persunalmain las armas da chatscha? Han ellas ed els absolvi cun success la cumprova obligatorica da la segirezza da culp? Questa cumprova sto vegnir preschentada per retrair mintga tip da patenta.

Èn enconuschentas las novaziuns las pli impurtantas da las prescripziuns da chatscha chantunalas?

E la finala, per terminar las preparaziuns, cura e nua pon ellas ed els retrair la patenta da chatscha?

Sin la pagina d'internet www.ajf.gr.ch ed en il Fegl uffizial dal chantun Grischun èn publitgads ils lieus, las datas e las uras da la vendita organisada da las patentas. En il museum da la natira dal Grischun pon vegnir retratgas patentas a partir dals **16 d'avust 2022 (da mardi fin sonda, da las 10.00 fin las 17.00)**.

Al museum da la natira dal Grischun resp. tar ils organs da surveglianza da chatscha èsi anc adina pussaivel da cumprar las patentas da chatscha en daner contant resp. cun cartas da debit. Acceptadas vegnan cartas sco Maestro u Postcard. L'import che sto vegnir pajà vegn tratg giu directamain da Voss conto senza quintar ina cumissiun. Las patentas pon er vegnir pajadas cun cartas da credit sco MasterCard u Visa, e cun TWINT.

Nus giavischain ina buna mira ed ina ritga preda!

UFFIZI DA CHATSCHA E PESTGA
DAL GRISCHUN

Adrian Arquint

Comunicato stampa per il 09./10.08.2022**"Cacciare nei Grigioni. Dove posso acquistare la licenza?"**

(Acquisto delle licenze di caccia per la stagione venatoria 2022)

Già ora i cacciatori grigionesi attendono con impazienza la prossima stagione venatoria, che quest'anno inizierà **il 3 settembre**.

Iniziano i primi preparativi: muniti di binocolo e cannocchiale trascorrono ogni minuto di tempo libero nella zona di caccia, osservando attentamente le potenziali prede e le loro abitudini. A casa preparano gli utensili da caccia, i viveri e le bibite per il trasporto nel rifugio. Le imposte e l'assicurazione di responsabilità civile obbligatoria sono state pagate? Ha proceduto personalmente al tiro d'aggiustamento della Sua arma? Dispone dell'attestato di tiro obbligatorio, che deve essere presentato ai fini dell'emissione di qualunque tipo di licenza?

Conoscono le principali novità relative alle prescrizioni per l'esercizio della caccia?

E infine, per concludere i preparativi, quando e dove è possibile acquistare la licenza di caccia?

Sul sito web www.ajf.gr.ch e nel Foglio ufficiale del Cantone dei Grigioni sono pubblicati i luoghi, le date e gli orari della vendita organizzata delle licenze. A partire dal **16 agosto 2022 (da martedì fino al sabato, dalle ore 10.00 alle 17.00)** è possibile acquistare le licenze presso il Museo della natura dei Grigioni.

Al Museo della natura dei Grigioni e presso gli organi di vigilanza della caccia è possibile acquistare le licenze di caccia pagando come finora in contanti oppure anche senza contanti. Vengono accettate carte di debito come la carta Maestro o la Postcard, che addebitano l'importo dovuto direttamente al vostro conto e senza commissioni. Le licenze possono essere pagate anche con carte di credito quali MasterCard o Visa, e TWINT.

Auguriamo buoni avvistamenti di prede e tanto successo nella caccia!

UFFICIO PER LA CACCIA E LA PESCA
DEI GRIGIONI

Adrian Arquint